

## ÍNDICE

### - I -

CONSIDERAÇÕES INTRODUTÓRIAS.....	11
----------------------------------	----

### - II -

PERSPECTIVA HISTÓRICA DA HUMANIZAÇÃO DO DIREITO DAS GENTES.....	15
1. LA PERENNIDAD DEL LEGADO DE LOS “PADRES FUNDADORES” DEL DERECHO INTERNACIONAL .....	15
I. Consideraciones Preliminares .....	15
II. La <i>Recta Ratio</i> en Proyección y Perspectiva Históricas .....	17
III. La Conciencia Humana ( <i>Recta Ratio</i> ) como Fuente Material Última del Derecho de Gentes .....	19
IV. La Universalidad del Derecho de Gentes: La <i>Lex Praeceptiva</i> para el <i>Totus Orbis</i> .....	24
V. Universalidad del <i>Jus Gentium</i> : Derecho y Justicia Universales .....	27
VI. La Titularidad Internacional de Derechos de la Persona Humana.....	28
VII. La Centralidad de las Víctimas en el Ordenamiento Jurídico Internacional.....	32
VIII. La concepción humanista en la jurisprudencia internacional y su irradiación .....	35
IX. Relación de la Presente Temática con el Derecho Internacional de los Derechos Humanos.....	37
X. La Importancia de los Principios Fundamentales.....	40
XI. El Principio Fundamental de la Igualdad y No-Discriminación .....	42
XII. El Principio de Humanidad en su Amplia Dimensión.....	44
XIII. Consideraciones Finales .....	47
2. L’HUMANISATION DU DROIT INTERNATIONAL: LA PERSONNE HUMAINE EN TANT QUE SUJET DU DROIT DES GENS // THE HUMANIZATION OF INTERNATIONAL LAW:	

*Antônio Augusto Cançado Trindade*

THE HUMAN PERSON AS SUBJECT OF THE LAW OF NATIONS .....	51
I - La Présence et la Participation de la Personne Humaine dans l'Ordre Juridique International en tant que Sujet du Droit des Gens.....	51
1. La personne humaine dans la pensée jusnaturaliste du droit des gens .....	52
2. La consécration de la personne humaine comme sujet du droit des gens .....	58
3. La consolidation de la personnalité juridique internationale de la personne humaine et l'humanisation du droit des gens .....	64
II - The Centrality of the Human Person in the Humanization of Contemporary International Law .....	68
1. The Atribution of Duties to the Individual Directly by International Law .....	69
2. Subjective Right, Human Rights and the New Dimension of the International Juridical Titularity of the Human Person.....	70
3. The Historical Significance of the International Subjectivity of the Individul .....	80
4. Epilogue .....	85

- III -

REMINISCENCIAS DE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS EN CUANTO A SU JURISPRUDENCIA EN MATERIA DE REPARACIONES.....	89
I. Introducción.....	89
II. Formas de Reparación.....	91
III. Investigación y Sanción.....	97
IV. Derecho a la Verdad .....	100
V. Masacres e Identificación de las Víctimas .....	101
VI. Rehabilitación de las Víctimas .....	104
VII. Dimensión Temporal .....	108
VI. Dimensión Intergeneracional.....	110
VII. Conclusión.....	114

- IV -

<b>EL DEBER DEL ESTADO DE PROVEER REPARACIÓN POR DAÑOS A LOS DERECHOS INHERENTES A LA PERSONA HUMANA: GÉNESIS, EVOLUCIÓN, ESTADO ACTUAL Y PERSPECTIVAS (CIJ, CASO DE A.S. DIALLO, 2010-2012) .....</b>	<b>117</b>
I. Introducción.....	117
II. Sujeto de los Derechos Violados y Sujeto del Derecho a la Reparación .....	118
III. <i>Neminem Laedere</i> : Conceptos sobre Reparación de los “Padres Fundadores” del Derecho de Gentes ( <i>Droit des Gens</i> ) .....	122
IV. El Surgimiento de la Responsabilidad del Estado y el <i>Rationale</i> del Deber de Reparar.....	126
V. Un Todo Indisoluble: La Violación del Derecho Internacional y el Cumplimiento del Deber de Reparar los Daños .....	131
VI. La Centralidad de las Víctimas en la Protección de los Derechos Humanos y Sus Implicaciones en Materia de Reparaciones .....	135
1. Position Central de las Víctimas.....	135
2. Implicaciones en Materia de Reparaciones.....	137
3. Distintas Formas de Reparación.....	140
VII. El Aporte de la Jurisprudencia de los Tribunales Internacionales de Derechos Humanos (CtIADH y CtEDH) .....	145
1. Importancia de Su Jurisprudencia en Materia de Reparaciones Debidas a las Víctimas .....	145
2. Aporte de la CtIADH .....	147
3. Aporte de la CtEDH .....	149
VIII. <i>Neminem Laedere</i> y la Reparación a los Individuos por Daños Morales .....	151
IX. Importancia de la Rehabilitación de las Víctimas .....	154
X. Epílogo: Reflexiones Finales.....	156

- V -

<b>REHABILITATION OF VICTIMS: REFLECTIONS ON SOME ISSUES RAISED IN THE CASE OF THE OBLIGATION TO PROSECUTE OR EXTRADITE (BELGIUM VERSUS SENEGAL, 2012) ADJUDICATED BY THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE .....</b>	<b>163</b>
I. Introduction.....	163

II. The Factual Background of the Present Case: The Regime Habré in Chad (1982-1990) in the Findings of the Chadian Commission of Inquiry (Report of 1992) .....	165
III. The Decision of May 2006 of the U.N. Committee against Torture .....	171
IV. The Case before the ICJ: Responses to Questions Put to the Contending Parties .....	173
V. Peremptory Norms of International Law ( <i>Jus Cogens</i> ): The Corresponding Obligations of Result, and Not of Simple Conduct .....	181
VI. The Everlasting Quest for the Realization of Justice in the Present Case.....	185
VII. Urgency and the Needed Provisional Measures of Protection .....	191
VIII. The Absolute Prohibition of Torture in the Realm of <i>Jus Cogens</i> .....	194
IX. Obligations <i>Erga Omnes Partes</i> under the U.N. Convention against Torture .....	204
X. The Gravity of the Human Rights Violations and the Compelling Struggle against Impunity .....	208
1. Human Cruelty at the Threshold of Gravity .....	208
2. The Struggle against Impunity in the Law of the United Nations .....	219
XI. Obligations under Customary International Law: A Precision as to the Court's Jurisdiction .....	221
XII. A Recurring Issue: The Time of Human Justice and the Time of Human Beings .....	225
XIII. The Time Factor: A Rebuttal of a Regressive Interpretation of the Convention against Torture .....	231
XIV. A New Chapter in Restorative Justice? .....	236
XV. Concluding Reflections .....	238
 - VI -	
REPARAÇÃO POR DANOS AMBIENTAIS .....	243
ICJ, Case of <i>Compensation Owed by Nicaragua to Costa Rica</i> (Judgment of 02.02.2018), SEPARATE OPINION OF JUDGE CANÇADO TRINDADE.....	243
I. <i>Prolegomena</i> .....	243

II. The Principle <i>Neminem Laedere</i> and the Duty of Reparation for Damages.....	244
III. The Indissoluble Whole of Breach and Prompt Reparation .....	246
IV. Duty of Reparation: A Fundamental, rather than "Secondary", Obligation .....	247
V. Reparations in the Thinking of the "Founding Fathers" of the Law of Nations: Their Perennial Legacy .....	248
VI. Reparation in All Its Forms (Compensation and Others) .....	250
VII. Reparation for Environmental Damages, the Intertemporal Dimension, and <i>Obligations of Doing</i> in Regimes of Protection.....	252
VIII. The Centrality of <i>Restitutio</i> and the Insufficiencies of Compensation.....	254
IX. The Incidence of Considerations of Equity and Jurisprudential Cross-Fertilization.....	256
X. Environmental Damages and the Necessity and Importance of Restoration .....	258
XI. Restoration beyond Simply Compensation: The Need of Non-Pecuniary Reparations.....	259
XII. Final Considerations .....	261
XIII. Epilogue: A Recapitulation.....	266

- VII -

RIGHT TO REPARATIONS TO VICTIMS FOR WAR DAMAGES / DIREITO À REPARAÇÃO ÀS VÍTIMAS POR DANOS DE GUERRA.....	269
1. Case of <i>Armed Activities in the Territory of the Congo</i> (D.R. Congo <i>versus</i> Uganda, Order [Reparations], of 11.04.2016), DECLARATION OF JUDGE CANÇADO TRINDADE .....	269
2. Case of <i>Armed Activities in the Territory of the Congo</i> (D.R. Congo <i>versus</i> Uganda, Order [Reparations], of 06.12.2016), SEPARATE OPINION OF JUDGE CANÇADO TRINDADE .....	275
I. Undue Prolongation of Time in the Adjudication of Cases of Grave Violations of International Law .....	275
II. Breach and Reparation Conforming an Indissoluble Whole.....	278

III. The Fundamental Duty of Prompt Reparation .....	281
IV. Reparations in Distinct Forms .....	282
V. Concluding Observations.....	283
ANEXO BIBLIOGRÁFICO .....	286
LIVROS E MONOGRAFIAS DO MESMO AUTOR () .....	286
I. Livros .....	286
II. Monografias .....	293